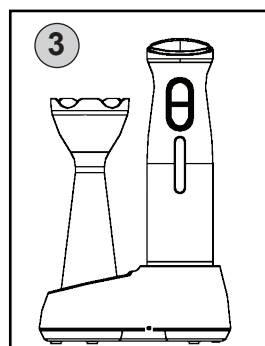
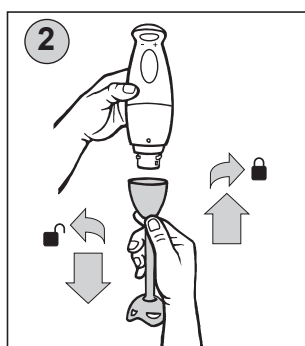
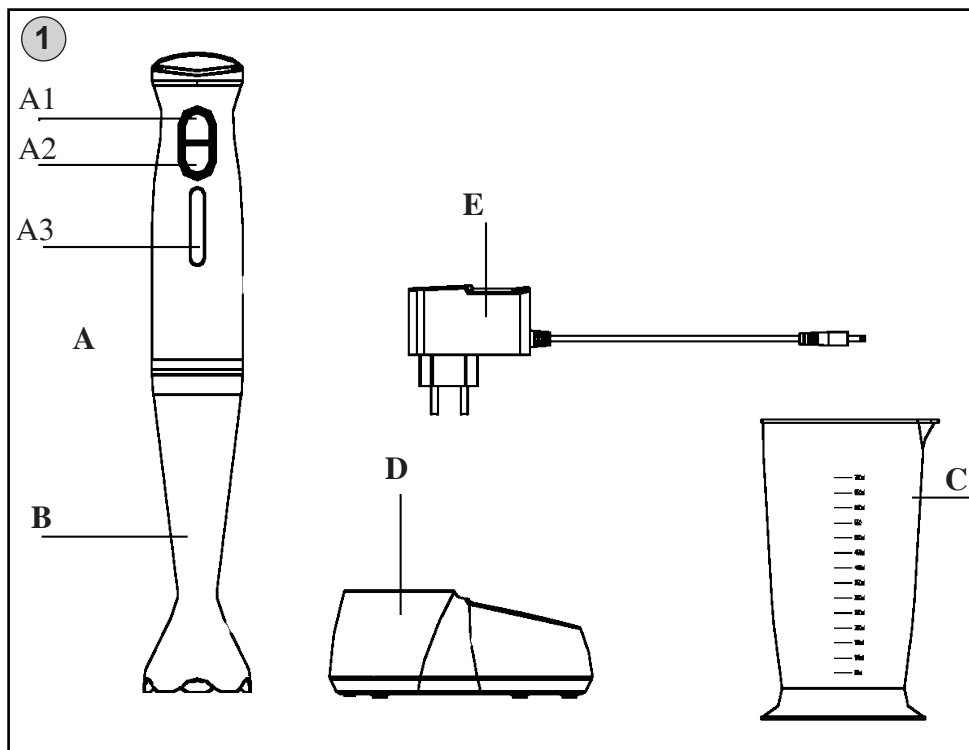


<i>Tyčový mixér s příslušenstvím • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ 3-8
<i>Tyčový mixér s príslušenstvom • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK 9-14
<i>Electric stick mixer with accessories • INSTRUCTIONS FOR USE</i>	GB 15-19
<i>Elektromos botmixer tartozékokkal • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ</i>	H 20-24
<i>Zanurzeniowy mikser el.z akcesoriami • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL 26-30





eta 7055

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Zachovejte opatrnost, pokud se lije horká kapalina do strojeku na přípravu a zpracování potravin nebo do mixéru, protože může vystříknout ze spotřebiče vlivem náhlého varu.
- Při manipulaci s ponorným mixérem postupujte opatrně, nůž je velmi ostrý!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely (příprava pokrmů)! Není určen pro komerční použití a pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláří nebo farem, nebo v jiných pracovních prostředích. Spotřebič není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!**
- Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod proudem vody!

- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **sporák, kamna, gril atd.**) a vlhkých povrchů (**dřez, umyvadlo atd.**).
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Příslušenství nezasouvejte do žádných tělesných otvorů.
- Nezapínejte spotřebič bez vložených substancí!
- Neodnímejte příslušenství, pokud je pohonná jednotka v chodu!
- Pracovní nástavce z hlediska bezpečnosti nelze vyměnit za chodu pohonné jednotky.
- **Než odejmete příslušenství nebo pohonnou jednotku z nádoby, nechejte rotující části úplně zastavit.**
- Při mixování, míchání, šlehání tekutin nikdy nedávejte větší množství než **500 ml** a tekutiny zpracovávajíte pouze v nádobě mixovací.
- Nezpracovávajíte potraviny s vyšší teplotou než cca **80 °C**.
- Nikdy **nevsunujte** např. **prsty, vidličku, nůž, stěrku, lžíci** do rotujících částí spotřebiče a příslušenství.
- Nedovolte dětem používat spotřebič bez dozoru!
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **nožích, metle nádobě**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte (např. **stěrkou**).
- Nikdy nenabíjete spotřebič s poškozeným nabíjecím podstavcem, nebo nabíjecím adaptérem.
- Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný síťový adaptér, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru (např. od jiného spotřebiče).
- Nabíjecí podstavec, ani nabíjecí adaptér nepoužívejte k nabíjení jiných spotřebičů!
- Během normálního provozu se baterie nevyjímají. Baterie vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **V. EKOLOGIE**).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.
- Zabraňte tomu, aby napájecí přívod adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Neovíňte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak jeho životnost.
- Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění o ostří nožů, atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A - pohonná jednotka

A1 - Bezpečnostní spínač*

A2 - Spínač (ON/OFF)

A3 - Indikátor baterie

B - mixovací nástavec

C - nádoba mixovací

D - nabíjecí nástavec a držák

E - konektor pro nabíjení

F - adaptér nabíjení

* Pro zapnutí spotřebiče je nutné stisknout bezpečnostní spínač a následně spínač **A2**.

III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím umyjte části, které přijdou do styku s potravinami, v horké vodě s přidavkem saponátu, důkladně opláchněte čistou vodou a vytřete do sucha.

Před prvním použitím nechte spotřebič plně nabit (viz. část **V. UKLÁDÁNÍ A NABÍJENÍ POHONNÉ JEDNOTKY**). Při každém dalším použití se ujistěte se, že je spotřebič plně nabitý (po odpojení z nabíjecího adaptéru bude svítit při zapnutí kontrolka na úrovni „MAX“). Pokud spotřebič signalizuje blikáním na úroveň „MIN“, baterie je téměř vybitá a je třeba ji nabít.

Spotřebič obsahuje bezpečnostní tlačítko (**A1**), které je nutno při chodu stisknout a držet. V opačném případě nebude přístroj uveden do chodu (doporučujeme jedním prstem držet toto bezpečnostní tlačítko a druhým držet tlačítko (**A2**) pro uvedení spotřebiče do chodu).

Nasazení a odejmutí mixovacího nástavce (B)

Mixovací nástavec **B** nasuňte na pohonnou jednotku **A**, následně pootočením upevněte (obr. 2). Odejmutí nástavce provedete opačným způsobem.

IV. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Časy příprav (zpracování) potravin jsou pouze přibližné, závisejí na množství, druhu i kvalitě použitých substancí a pohybují se v jednotkách sekund až minut. Množství zpracovávaných potravin volte tak, aby nedošlo při jejich zpracování k překročení maximálního obsahu nádob označené **ryskou**. Větší množství zpracovávaných potravin je nutné rozdělit na několik dávek a průběžně kontrolovat obsah nádob.

Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout a odstranit případné potraviny, které se nalepily na mixovací/šlehací nástavec, srpovitý nůž, nádoby nebo víko (viz. ods.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ).

Mixovací nástavec (B)

Buďte opatrní, bříty nože jsou velmi ostré! Je určen k míchání šťáv, mléčných koktejlů, mléka, omáček, polévek, majonézy, dětské a dietní výživy, výroby pyré, apod.

POZOR: Maximální doba zpracování je **1 minuta**. Poté dodržte pauzu **10 - 15 minut** nutnou k ochlazení pohonné jednotky.

Sestavený tyčový mixér **A** uchopte do ruky a mixovací nástavec **B** vložte do nádoby **C** naplněné potravinami. Stisknutím spínače **A2** uvedete pohonnou jednotku do chodu. Při práci pohybujte mixérem v nádobě tak, aby došlo k dokonalému zpracování potravin. Potraviny budou zpracovány cca za 10 sekund až 1 min. Po ukončení činnosti uvolněte spínač, nástavec vyjměte z nádoby a vyčistěte.

Doporučení

- Pevnější substance je vhodné rozkrájet na malé kousky. Nezpracovávejte velmi tvrdé materiály (např. kostky ledu apod.). Nůž by se zbytečně brzy otupil.
- Tvrdé suroviny (např. luštěniny, sojové boby apod.) namočte před zpracováním do vody.
- Čím déle potraviny mixérem zpracováváte, tím bude výsledek jemnější.
- U tekutin, které tvoří pěnu (např. mléko) nikdy nenaplňujte nádobu **C** až po rysku „**MAX**“, aby nedošlo k přetečení.
- Pokud nejste s výsledkem spokojeni, spotřebič vypněte, pomocí stěrky suroviny promíchejte, odeberte část surovin nebo přidejte trochu tekutin.

Množství potravin a čas zpracování

Potravina	Max. množství	Čas
Dětská strava, polévky, omáčky	100 – 500 ml	60 s
Koktejly a míchané nápoje	100 – 500 ml	60 s
Ovoce a zelenina	100 – 200 g	30 s
Těsta	100 – 500 ml	60 s

V. UKLÁDÁNÍ A NABÍJENÍ POHONNÉ JEDNOTKY

- 1) Pokud Vám začne při chodu přístroje blikat kontrolka na úrovni „**MIN**“, spotřebič vypněte.
- 2) Sejměte mixovací nástavec a vložte jej do nabíjecího nástavce. Mixovací nástavec může být do nástavce vložen také, avšak pouze do přihrádky, která není určena k nabíjení spotřebiče. (obr.3)
- 3) Zapojte konektor pro nabíjení do zdířky napájení, která je umístěna v nabíjecím nástavci. Poté zapojte napájecí adaptér do elektrické sítě. Indikátor nabíjení baterie bude blikat. Spotřebič obsahuje 3 LED diody. Pokud budou svítit všechny 3 (až do úrovně **MAX**), je přístroj nabitý a připraven k použití.
- 4) Nabíjení baterie trvá přibližně 2 hodiny. Kapacita baterie je cca 15 min.
- 5) Poté, co se přístroj nabije, odpojte adapter nabíjení od elektrické sítě a z nabíjecího nástavce. Přístroj ponechte v nabíjecím nástavci, který zároveň slouží k uskladnění, nebo vytáhněte z nabíjecího nástavce a podle potřeby sestavte a použijte.

VI. ÚDRŽBA

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Čištění pohonné jednotky **A**, provádějte vlhkým hadříkem s přídavkem saponátu. **Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda!** Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přídavkem saponátu, opláchněte čistou vodou a utřete do sucha (na příslušenství **C**, můžete požit i myčku nádobí – ne však na mixér **B**). Koncovka s hřídélí mixéru **B** se při čištění nesmí ponořit.

Při čištění mixovacího nástavce **B** pracujte velmi opatrně. Dbejte na to, aby řezné hrany příslušenství nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost. Některé potraviny mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci spotřebiče. Toto zabarvení obvykle za určitou dobu zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojem tepla (např. kamna, el./plynový sporák).

Spotřebič po očištění uložte na suchém, bezprašném a bezpečném místě, mimo dosah dětí a nespěprávných osob.

VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VIII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Objem nádoby - sekací (ml)	700
Hmotnost pohonné jednotky (kg)	cca 0,5

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmů. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchyľky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

eta 7055

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehladnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Spotrebič vždy odpojte od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- V prípade, že budete spracovávať horúcu kvapalinu (mixovanie horúcej polievky so zeleninou a pod.), zachovajte opatrnosť, pretože môže vystreknúť z nádoby vplyvom náhleho varu.
- Pri manipulácii s príslušenstvom (ponorným mixérom) postupujte opatrne, nôž je veľmi ostrý!
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa. V takých prípadoch ho odneste na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody, ani ju neumývajte prúdom vody!
- Príslušenstvo nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov.

- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **sporáka, kachlí, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a podobné účely (príprava pokrmov)! Nie je určený na komerčné použitie a pre používanie v prostredí ako sú kuchynky pre personál obchodov, kancelárií alebo fi riem, alebo v iných pracovných prostrediach. Spotrebič nie je určený ani pre používanie klientmi v hoteloch, motelloch, zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami a iných ubytovacích zariadení.
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Nikdy nezapínajte spotrebič prázdny!
- Nesnímajte príslušenstvo, keď je pohonná jednotka v činnosti!
- Pracovné nástavce z hľadiska bezpečnosti nemožno vymeniť za chodu pohonnej jednotky.
- Skôr ako snímate príslušenstvo alebo pohonnú jednotku z nádoby, počkajte, aby sa rotujúce časti celkom zastavili.
- Pri manipulácii s ponorným mixérom postupujte opatrne, nôž je veľmi ostrý!
- Pri mixovaní, miešaní, alebo šľahaní tekutín nikdy neprekročte odporúčané množstvo **500 ml** a tekutiny spracúvajte iba v mixovacej nádobe.
- Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou **ako 80 °C**.
- Nikdy nevsúvajte napríklad **prsty, vidličku, nôž, stierku, lyžicu** do rotujúcich častí spotrebiča a príslušenstva.
- Nedovoľte deťom používať spotrebič bez dozoru!
- Ak sa potraviny začnú zachytávať na príslušenstve (napríklad **nožoch, metličke, nádobe**) spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite (napríklad **stierkou**).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu adaptéra.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu alebo linky, kde ho môžu stiahnuť deti
- Nikdy nenabíjajte spotrebič s poškodeným nabíjacím podstavcom, alebo nabíjacím adaptérom.
- Nabíjací podstavec, ani nabíjací adaptér nepoužívajte na nabíjanie iných spotrebičov!
- Počas normálnej prevádzky sa batérie nevynímajú. Batérie vyberte iba ak má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri odsek **V. EKOLÓGIA**).
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
- Neovíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tak jeho životnosť.
- Napájací prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva (napríklad **znehodnotenie potravín, poranenie o ostrie noža, požiar, atď.**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — pohonná jednotka

A1 — bezpečnostný spínač*

A2 — Spínač (ON/OFF)

A3 — Indikátor batérie

B — mixovací nástavec

C — nádoba na mixovanie

D — nabíjací nástavec a držiak

E — konektor pro nabíjanie

F — adaptér nabíjania

* Pre zapnutie spotrebiča je nutné stlačiť bezpečnostný spínač a následne spínač **A2**.

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, v teplej vode so saponátom, dôkladne ich opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Pred prvým použitím nechajte spotrebič plne nabiť (viď. časť **V. UKLADANIE A NABÍJANIE POHONNEJ JEDNOTKY**). Pri každom ďalšom použití sa uistite, že je spotrebič plne nabitý (po odpojení z nabíjacieho adaptéra bude svietiť pri zapnutí kontrolka na úrovni „MAX“). Ak spotrebič signalizuje blikaním na úroveň „MIN“, batéria je takmer vybitá a treba ju nabiť.

Spotrebič obsahuje bezpečnostné tlačidlo (**A1**), ktoré je nutné pri chode stlačiť a držať. V opačnom prípade nebude prístroj uvedený do chodu (odporúčame jedným prstom držať toto bezpečnostné tlačidlo a druhým držať tlačidlo (**A2**) pre uvedenie spotrebiča do chodu).

Nasadenie a sňatie mixovacieho nadstavca (B)

Mixovací nadstavec **B** nasuňte na pohonnú jednotku **A**, potom ho pootočením upevnite (obr. 2). Sňatie urobte opačným spôsobom.

IV. POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a inšpiráciu, ich účelom nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Čas prípravy (spracovania) potravín je približný, závisí od množstva, druhu i kvalite použitých substancií a pohybuje sa v rozsahu sekúnd až minút. Množstvo spracovávaných potravín voľte tak, aby nedošlo pri ich spracovaní k prekročeniu maximálneho obsahu nádob označeného **ryskou**. Väčšie množstvo spracovávaných potravín je nutné rozdeliť na niekoľko dávok a priebežne kontrolovať obsah nádob.

Odporúčame prácu občas prerušiť, spotrebič vypnúť a odstrániť prípadne potraviny, ktoré sa nalepili na mixovací/šľahací nadstavec, kosákovitý nôž, nádobu alebo veko (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**).

Mixovací nadstavec (B)

Pozor, ostria sú veľmi ostré! Nadstavec je určený na miešanie štiav, mliečnych koktajlov, mlieka, omáčok, polievok, majonézy, detskej a diétnej výživy, výrobu pyrre a podobne.

POZOR: Maximálna doba spracovania je **1 minúta**. Potom dodržte **10 — 15 minút** prestávku, aby sa ochladila pohonná jednotka.

Zostavený tyčový mixér **A** chyťte do ruky a mixovací nadstavec **B** vložte do nádoby **C** naplnenej potravinami. Stlačte spínač **A2** a uveďte pohonnú jednotku do činnosti. Pri práci pohybujte mixérom v nádobe tak, aby sa potraviny dokonale spracovali. Potraviny budú spracované asi za 10 sekúnd až 1 minútu. Po skončení činnosti uvoľnite spínač, nadstavec vyberte z nádoby a očistite ho.

Odporúčanie

- Pevnejšie potraviny je vhodné rozkrájať na malé kúsky. Nespracovávajte veľmi tvrdé suroviny (napríklad kocky ľadu a pod.). Nôž by sa zbytočne čoskoro otupil.
- Tvrdé suroviny (napr. strukoviny, sójové boby a pod.) namočte pred spracovaním do vody.
- Čím dlhšie budete potraviny mixérom spracúvať, tým bude výsledok jemnejší.
- Pri tekutinách, ktoré tvoria penu (napríklad mlieko) nikdy nenaplňujte nádobu C až po rysku „**MAX**“, aby nedošlo k pretečeniu.
- Pokiaľ nie ste s výsledkom spokojní, spotrebič vypnite, pomocou stierky suroviny premiešajte, odoberte časť surovín alebo pridajte trochu tekutiny.

Množstvo potravín i čas spracovania

Potravina	Max. množstvo	Čas
Detská strava, polievky a omáčky	100 — 500 ml	60 s
Koktaily a miešané nápoje	100 — 500 ml	60 s
Ovocie a zelenina	100 — 200 g	30 s
Cestá	100 — 500 ml	60 s

V. UKLADANIE A NABÍJANIE POHONNEJ JEDNOTKY

- 1) Ak Vám začne pri chode prístroja blikať kontrolka na úrovni „MIN“, spotrebič vypnite.
- 2) Odstráňte mixovací nástavec a vložte ho do nabíjacieho nástavca. Mixovací nástavec môže byť do nástavca vložený tiež, ale len do priehradky, ktorá nie je určená na nabíjanie spotrebiča. (Obr.3)
- 3) Zapojte konektor pre nabíjanie do otvoru napájania, ktorý je umiestnený v nabíjacom nástavci. Potom zapojte napájací adaptér do elektrickej siete. Indikátor nabíjania batérie bude blikať. Spotrebič obsahuje 3 LED diódy. Ak budú svietiť všetky 3 (až do úrovne MAX), je prístroj nabitý a pripravený na použitie.
- 4) Nabíjanie batérie trvá približne 2 hodiny. Kapacita batérie je cca 15 min.
- 5) Potom, čo sa prístroj nabije, odpojte adaptér nabíjania od elektrickej siete a z nabíjacieho nástavca. Prístroj ponechajte v nabíjacom nadstavci, ktorý zároveň slúži na uskladnenie, alebo vytiahnite z nabíjacieho nástavca a podľa potreby zostavte a použite.

VI. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Pohonnú jednotku **A** ošetrujte mäkkou handričkou navlhčenou vo vode so saponátom.

Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda! Všetko príslušenstvo ihneď po použití umyte v roztoku teplej vody a saponátu, opláchnite čistou vodou a utrite (na príslušenstvo **C** môžete použiť umývačku riadu — nie však na mixér **B**). Koncovka s hriadeľom mixéra **B** sa pri čistení nesmie ponoriť.

Pri čistení mixéra **B** pracujte veľmi opatrne, nože sú ostré. Dajte pozor, aby sa ostria nedostali do styku s tvrdými predmetmi a neatupili sa, čím by sa znížila ich účinnosť. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom príslušenstvo zafarbiť. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča. Toto zafarbenie zvyčajne po určitom čase samo zmizne. Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojom tepla (napr. **kachľami, el./plynovým sporákom**).

Spotrebič po očistení uložte na suchom, bezprašnom/bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Objem nádoby — na sekanie (ml)	700
Hmotnosť pohonnej jednotky (kg) asi	0,5

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 80 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

eta 7055

INSTRUCTIONS FOR USE

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- The appliance is designed only for household use and similar applications (preparing food)! It is not designed for commercial use and for use in facilities such as kitchenettes for staff in shops, offices or farms, or in other work environments. The appliance is not intended for use by clients in hotels, motels, B&B facilities and other accommodation facilities.
- **Do not insert the plug to or take it out of a socket with wet hands and do not pull the power cord!**
- Never immerse the drive unit into water or wash it in running water!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell into water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Be careful when handling the accessories (immersion blender), the knife is very sharp!
- In case you are going to process hot liquid (mixing a hot soup with vegetables etc.), be careful because it may spurt out of the container because of sudden boil.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.

- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, grill, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**)
- Use the appliance designed for this type only. Using another appliance can represent a risk for the operator.
- Do not insert the appliance into anybody holes.
- Do not switch on the appliance without substances put in!
- Do not remove the appliance if the drive unit is in operation!
- The work adapters cannot be exchanged when the drive unit is in operation for safety reasons.
- Before you remove the appliance or the drive unit from the container, let the rotating parts stop completely.
- When mixing, blending, whisking liquids, never put in more liquid than **500 ml** and process the liquids only in the mixing container.
- Do not process food at temperature exceeding **about 80 °C**.
- Never **insert** e.g. **fingers, fork, knife, spatula** or **spoon** into the rotating parts of the appliance and the accessories.
- Do not let children use the appliance without supervision!
- If the processed food starts to stick to the appliance (e.g. on **knives, the beater, the container**), switch off the appliance and clean the accessories carefully (e.g. using **a spatula**).
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the working table where children could reach it.
- Do not wind the power cord around the appliance; this will extend its life.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire; it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied adaptor with this appliance, do not use any other adaptor for charging (e.g. from another appliance).
- Never charge the appliance with a damaged charging stand or charging adaptor.
- Do not use the charging stand or the charging adapter to charge other appliances!
- Do not remove batteries during normal operation. Remove the batteries only when the appliance is to be disposed of (see. section **V. ECOLOGY**).
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance and the accessories (e.g. **food deterioration, injury by knife edge, fire, etc.**) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warnings above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – propulsion unit

- A1 – safety switch*
- A2 – ON/OFF switch
- A3 – Battery indicator

B – blending attachment

C – blending dish

D – charging attachment and holder

E – charging connector

F – charging adaptor

* For start motor is necessary to push safety switch.

III. PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take out the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. Before the first use, wash the parts that will be in contact with food in hot water with detergent, rinse thoroughly with clean water and wipe it dry.

Charge the appliance fully before first use (see. section **V. STORING AND CHARGING THE PROPULSION UNIT**). Make sure the appliance is fully charged when using it every time (after unplugging the charging adaptor, the indicator will light up at “**MAX**” level when the appliance is on. If the indicator flashes at the “**MIN**” level, the battery is almost empty and needs to be recharged).

The appliance is equipped with a safety button (**A1**) which needs to be held down during operation. Otherwise the appliance will not operate (we recommend holding the safety button with one finger and holding the **A2** button to put the appliance into operation with another finger).

Mounting and removal of the mixing adapter (B)

Slide mixing adapter **B** to drive unit **A**, then fix it by turning it (Fig. 2). Remove the adapter in the opposite direction.

IV. USING ACCESSORIES

Please consider the following tips for preparing food as examples and inspiration, the purpose of which is not to provide instructions, but to show various possibilities of preparing food. The times of food preparation (processing) are only approximate and they range from seconds to minutes. Choose the amount of the processed food so that the maximum volume of the containers marked with the **gauge line** is not exceeded. Bigger amount of processed food has to be divided into several doses and the volume of the containers has to be checked regularly.

We recommend stopping work from time to time, switching off the appliance and removing possible food that was stuck onto the mixing/whisking adapter, the sickle-shaped knife, the containers or the lid (see par. **I. SAFETY WARNING**).

Mixing adapter (B)

Be careful, knife edges are very sharp! The mixer is intended for mixing juices, milk shakes, milk, sauces, soups, mayonnaise, children's and dietary food, for making purée, etc.

ATTENTION: The maximum time of processing is **1 minute**. Then wait for **10 - 15 minutes**, which is necessary for the drive unit to cool down.

Hold stick mixer **A** in your hand and put mixing adapter **B** into container **C** filled with food. By pushing switch **A2** you will start the drive unit. When working, move the mixer in the container to process the food thoroughly.

Food is processed in about 10 seconds to 1 minute. After finishing work, release the switch, remove the adapter from the container and clean it.

Recommendation

- It is recommended to cut tough ingredients into small pieces. Do not process very hard materials (e.g. ice cubes, etc.). The knife would be blunt soon.
- Hard ingredients (e.g. legumes, soya beans, etc.) should be soaked in water before processing.
- The longer you process the food with the mixer, the smoother the result will be.
- In the case of liquids that create foam (e.g. milk), never fill container **C** up to the „MAX“ gauge mark to prevent overflowing.
- If you are not satisfied with the result, switch off the appliance, mix the ingredients with spatula, take some part of the ingredients or add a little liquid.

Amount of the food and processing times

Food	Max.amount	Time
Baby food, soups and sauces	100 – 500 ml	60 sec.
Shakes and mixed drinks	100 – 500 ml	60 sec.
Fruits and vegetables	100 – 200 g	30 sec.
Batters	100 – 500 ml	60 sec.

V. STORING AND CHARGING THE PROPULSION UNIT

- 1) If the indicator starts flashing at the “MIN” level during operation, turn the appliance off.
- 2) Remove the blending attachment and place it into the charging attachment. The blending attachment may be placed in the stand as well but only in a compartment that is not intended for charging the appliance. (pic. 3)
- 3) Plug in the charging connector into the charging socket that is placed in the charging attachment. Then plug the charging adaptor into an el. outlet. The charging indicator will flash. The appliance is equipped with 3 LED indicators. If all three are lit (up to the MAX level), the appliance is charged and ready for use.
- 4) Charging of the battery takes approx. 2 hours. Battery capacity is about 15 minutes.
- 5) After the appliance is charged, unplug the charging adaptor from the el. outlet and the charging attachment. Leave the appliance in the charging attachment that also serves for storing or take it out of the charging attachment and assemble it and use it as desired.

VI. MAINTENANCE

Do not use rough and aggressive detergents!

Clean drive unit **A** with soft and wet cloth with a little detergent. **Make sure that water does not get inside the appliance!** Wash the accessories in hot water with detergent right after use, rinse it in clean water and wipe till dry (you can also wash accessories **C** in a dishwasher - but not mixer **B**). The end piece with the shaft of mixer **B** must not be immersed during cleaning.

Be very careful when cleaning mixing adapter **B**. Make sure that the cutting edges of the accessories are not in contact with hard objects that make them blunt and thus they reduce their effectiveness.

Some food can color the accessories in some way. But this does not affect the function of the appliance and it is not a reason for a claim. This coloring usually disappears after some time. Never dry plastic moldings over a heat source (e.g. **heater, electric/gas stove**). Store the appliance after cleaning at a dry, dustfree and safe place, out of reach of children and incapacitated people.

VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

VIII. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Input (W)	specified on the type label
Container volume - chopping (ml)	700
Weight of drive unit (kg) about	0.5

The product has received EC declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

- Committee Regulation No. 2006/95/EC as amended, setting the technical requirements of the electrical appliance as low.
- Committee Regulation No. 2004/108/EC as amended, setting the technical requirements of products in terms of their electromagnetic compatibility.

The product is in conformity with the European Parliament and European Committee Regulation No. 1935/2004/EC re. Materials and objects designed for contact with food.

The manufacturer reserves the right for any insignificant deviations from the standard finished product which do not have any effect on the functioning of the product.

HOUSEHOLD USE ONLY.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

PRODUCER: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Czech Republic.

eta 7055

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típusablán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását! 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Tartozékok vagy hozzáférhető részek cseréje előtt, amelyek használat közben mozgásban vannak, azok beszerelése és kiszerezése előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az el. hálózatról a készülék csatlakozóvezetéke villásdugója hálózati el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- A tartozékokkal (mixelő rúddal) óvatosan járjon el, mivel annak kése nagyon éles!
- Abban az esetben, ha forró folyadékkal szeretne dolgozni (pl. forró zöldség leves mixelésénél, stb.), legyen nagyon óvatos, mert a forró folyadék kifröccsenhet az edényből a hirtelen forrás miatt!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, vagy ha az leesett és megsérült. Ilyen esetekben a készüléket adja át a szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.

- A készülék csak háztartási és hasonló használatra készült (étel készítésére)! Nem kereskedelmi használatra készült továbbá üzletekben, irodákban vagy mezőgazdasági létesítmények (farmok) személyzeti konyháiban vagy más, munkavégzési jellegű környezetben. A készülék nem használható szállodákban, motelekben és más, szállással együtti reggelizési lehetőséget biztosító elszállásoló létesítményekben sem.
- **Nedves kézzel ne dugja be a csatlakozóvezeték villásdugóját az elektromos dugaszolóaljzatba vagy ne húzza ki azt a dugaszolóaljzathoz a csatlakozóvezeték nélkül foglalt!**
- A meghajtóegységet ne merítse vízbe, ne mossa azt vízsugár alatt!
- Használja a készüléket csak annak munkahelyzetében olyan helyen, ahol nem borulhat fel és hőforrásoktól (pl. **tűzhely, kályha, grill stb.**) valamint nedves felületektől (**mosogató, mosdó stb.**) megfelelő távolságban van.
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Más tartozékok használata a kezelő részére veszélyt jelenthet.
- A tartozékokat ne dugja egyik testnyílásba sem.
- Ne kapcsolja be a készüléket behelyezett anyagok nélkül!
- Amíg a meghajtóegység üzemben van, ne távolítson el egyetlen tartozékot sem!
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezeték ne kerüljön a tartozékok forgó részei közé.
- A munkához használt feltételeket biztonsági szempontból nem lehet a hajtóegység működése közben kicserélni.
- A darabolóedény kiürítése előtt vegye ki abból az aprítókést.
- Folyadékot keverésére, keverésére, habverésére ne töltsön be **500 ml**-nél nagyobb mennyiséget és a folyadékot csak a mixelő edényben dolgozza fel.
- Ne dolgozzon **kb 80 °C**-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszereket.
- A készülék és tartozékai forgásban levő részeibe soha **ne dugja be** pl. az **ujját, villát, kést, kenőlapátot, kanalat.**
- A tartozékok vagy a használat során mozgásban levő, hozzáférhető alkatrészek cseréje előtt, azok beszerelésekor, kiszerezésekor, tisztításakor és/vagy karbantartásakor kapcsolja ki a készüléket és válassza le azt az el. hálózatról annak villásdugója el.dugaszolóaljzathoz történő kihúzásával!
- Ne engedje meg, hogy gyermekek a készüléket felügyelet nélkül használják!
- Ha a feldolgozásra kerülő élelmiszerek rá kezdenek ragadni a tartozékokra (pl. **a késekre**) kapcsolja ki a készüléket és óvatosan tisztítsa meg a tartozékokat (pl. **kenőlapáttal**).
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
- Akadályozza meg azt, hogy a csatlakozó kábel szabadon függjön a munkalap szélén átnyúlva, ahol ahhoz gyermekek hozzáférhetnek.
- Ne csavarja rá a csatlakozóvezetékét a készülékre, meghosszabbítja ezzel annak élettartamát.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- Soha ne töltsen a készüléket sérült tápkábellel, vagy megsérült bázissal!
- A töltőállványt, vagy a hálózati töltőt soha ne használja más készülékek töltésére!
- A készülék normál működése közben ne vegye ki az akkumulátort! Az akkumulátort csak akkor vegye ki, ha a készüléket ártalmatlanítani kell (lásd V. ökológia)!
- A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromlítani, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Az esetleges vezetékhosszabbító használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.

- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **élelmiszerek tönkremenetele, a kés által okozott sérülések stb.**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. sz. ábra)

A – tápegység

- A1 - Biztonsági kapcsoló*
- A2 - Kapcsoló (ON / OFF)
- A3 - Akkumulátor kijelző

B – Keverőgép

C – Keverőedény

D –Töltőállvány

E – Csatlakozó a töltéshez

F – Töltési adapter

* Amíg a kapcsoló benyomott állapotban van, addig a motor működik.

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítsa el a csomagolóanyagot, vegye ki a tartozékokat. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, öntapadó címkét vagy papírt. Első üzembehelyezés előtt mossa le azokat a részeket, amelyek élelmiszerekkel kerülhetnek érintkezhetnek forró, szappanos vízzel, majd alaposan öblítse le azokat tiszta vízzel és törölje szárazra.

Használat előtt hagyja a készüléket teljesen feltöltődni (lásd **V MEGHAJTÓEGYSÉG TÖLTÉSE ÉS TÁROLÁSA**)! Minden alkalommal, amikor használja, győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen fel van töltve (a töltési adapter kihúzása után „**MAX**” szinten fog világítani a jelzőfény)! Ha a készülék elkezd villogni a „**MIN**” szinten, az akkumulátor kezd lemerülni, és újra kell tölteni!

A készülék egy biztonsági gombot (**A1**) tartalmaz, amelyet szükséges a működésnél nyomva tartani. Ellenkező esetben a készülék nem fog működni (javasoljuk, hogy egyik ujjával tartsa a biztonsági gombot és másik ujjal nyomja és tartsa a bekapcsoló gombot (**A2**)).

A mixelő feltét (B) feltétele és levétele

A **B** jelű mixelő feltétet helyezze rá az **A** jelű meghajtóegységre, majd azt követően elfordítással rögzítse azt (2. ábra). A feltét levételét fordított módon hajtsa végre.

IV. A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

A következő feldolgozási javaslatokat csak példaként és inspirációként vegye, annak nem célja az eljárás pontos leírása, hanem az élelmiszerek különböző feldolgozási módja bemutatása. Az élelmiszerek előkészítési (feldolgozási) ideje csak közelítő értékű és másodperces ill perces terjedelemben mozog. A feldolgozandó élelmiszer mennyiségét úgy válassza meg, hogy azok feldolgozásakor ne következzen be az edény tartalma szintjellel jelölt maximális értéke túllépése. Nagyobb feldolgozandó ételmennyiség esetén azt néhány adagra kell felosztani és az edény tartalmát folyamatosan ellenőrizni kell. Tanácsosnak tartjuk a munkát időnként megszakítani, a készüléket kikapcsolni és az esetlegesen a mixelő/habkeverő edényre, a sarlós késre az edényre vagy annak fedelére ragadt élelmiszereket eltávolítani (lásd az I. bekezdést **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS**).

(B) jelű mixelő feltét

Legyen óvatos, a kés élei nagyon élesek! A mixer gyümölcsleveket, tejes koktélok, tej, szószok, levesek, majonéz, gyermek és diétás tápszerek, pürékészítésre stb. használható.

FIGYELEM: A feldolgozás maximális időtartama **1 perc**. Tartson ezután **10 - 15 perc** szünetet, ami a hajtóegység lehűléséhez szükséges.

Az **A** jelű botmixert vegye kézbe és a **B** jelű mixelő feltétet helyezze az élelmiszerekkel telt **C** jelű edénybe. Az **A2** kapcsoló nyomógomb benyomásával helyezze működésbe a meghajtó egységet. Munka közben úgy mozgassa a mixert, hogy az élelmiszerek tökéletesen feldolgozásra kerüljenek. Az élelmiszerek feldolgozása cca 10 másodperctől 1 perc. terjedő időtartamban történik meg. A tevékenység befejezése után engedje fel a kapcsolót, vegye ki a feltétet az edényből és tisztítsa azt meg.

Javaslatok

- Keményebb anyagokat előnyösebb kisebb darabokra vágni. Ne dolgozzon fel túl kemény anyagokat (pl. jégdarabokat, stb.). A kés csak feleslegesen gyorsan eltompulhat.
- Kemény nyersanyagokat (pl. hüvelyeseket, szójababot stb.) feldolgozásuk előtt áztassa be vízbe.
- Minél tovább mixeli az élelmiszert, az annál finomabb lesz.
- Habképző folyadékoknál, (pl. tej) ne töltsen az **C** jelű edényt a „MAX” szintjelzésig, hogy az ne folyjon túl.
- Ha nem elégedett az eredménnyel, akkor kapcsolja ki a készüléket, keverőlapáttal keverje meg a nyersanyagokat, vegye el a nyersanyagok egy részét vagy adjon hozzá egy kevés folyadékot.

A élelmiszer mennyiségét és az feldolgozási ideje

Élelmiszer	Max. mennyiség	Idő
Bébiétel, levesek és mártások	100 – 500 ml	60 mp
Mixelt italok és italkeverékek	100 – 500 ml	60 mp
Gyümölcsök és zöldségek	100 – 200 g	30 mp
Tészták	100 – 500 ml	60 mp

V. MEGHAJTÓEGYSÉG TÖLTÉSE ÉS TÁROLÁSA

- 1) Ha a jelzőfény elkezd villogni „MIN” szinten, akkor kapcsolja ki a készüléket!
- 2) Vegye le a keverőgépet és tegye be a készüléket a töltőállványba! A keverőgépet is be lehet tenni az állványba, de csak abba a fülkébe, amelyet nem a töltésre terveztek (3. ábra).
- 3) Csatlakoztassa a töltőt a csatlakozóba, amely a töltőállványon található! Ezután dugja be azt az elektromos hálózathoz! A töltési jelző villogni fog. A készülék tartalmaz 3 LED-es diódát. Ha mind a 3 dióda villágitani fog („MAX” szintig), a készülék fel van töltve és használatra kész.
- 4) Az akkumulátor feltöltési idő körülbelül 2 óra. Az akkumulátor kapacitása körülbelül 15 perc.
- 5) Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki a hálózati adaptert a hálózathoz és a töltőállványból! Hagyja a készüléket a töltő állványban, amelyet a készülék tárolásához is lehet használni, vagy vegye ki az állványból és szerelje össze szükség szerint.

VI. KARBANTARTÁS

Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! Az **A** jelű hajtóegység tisztítását puha, nedves ruhadarabbal végezze, szappanos vízzel. **Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz!** Valamennyi tartozékot közvetlenül azok használata után mossa le forró, szappanos vízben, öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra (**C**) tartozék tisztítására edénymosogató berendezést is használhat – de a **B** jelű mixerre ne). A **B** jelű mixer végdarabját a tengellyel együtt tisztítás közben nem szabad vízbe meríteni.

A **B** jelű mixerrel tisztításakor nagyon óvatosan járjon el. Ügyeljen arra, hogy a kések vágóélei ne érintkezzenek kemény tárgyakkal, amelyek azokat kitompíthatják és csökkentik ezzel azok hatékonyságát. Néhány élelmiszer a tartozékokat bizonyos mértékig beszínezheti. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére és nem ad okot a készülék reklamációjára. Ez az elszíneződés egy bizonyos idő után magától eltűnik. A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrás (pl. **kályha, el/gáztűzhely**) fölött. A készüléket tiszta állapotban, biztonságos és száraz helyen, gyermekek és nem önjogú személyek részére nem hozzáférhető helyen tárolja.

VII. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat.

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszerviz végezhet!

A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

VIII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattáblán található
Teljesítményfelvétel (W)	értéke az adattáblán található
Az edény űrtartalma - darabolásra (ml)	700
Zajkibocsátási érték dB (A)	80
A meghajtó egység tömege (kg) kb.	0,5

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/ES sz. európai tanácsi irányelvnek. A termék összhangban van az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról szóló 1935/2004/ES sz. európai parlamenti és tanácsi rendelettel.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivitellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.

Forgalmazó: METAKER KFT., 2851 KÖRNYE, ALKOTMÁNY U. 6-10

eta 7055

INSTRUKCJA OBSŁUGI

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi, przeglądnąć i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Przed zmianą akcesoriów i dostępnych części, które przy użyciu są w ruchu, przed montażem i demontażem przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć wyciągając wtyczkę z gniazda!
- Podczas obsługi akcesoriów (mikser zanurzeniowy), bądź ostrożny, nóż jest bardzo ostry.
- W przypadku, gdy kabel tego urządzenia jest uszkodzony, musi on być zastąpiony przez producenta, serwisanta lub podobną osobę uprawnioną, żeby w taki sposób uniknąć powstania niebezpiecznych sytuacji.
- Zachowaj ostrożność podczas nalewania gorącej cieczy do urządzenia do przygotowywania i przetwarzania żywności lub miksera, może rozpryskać się z urządzenia z powodu nagłego wrzenia.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel zasilający lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, gdy upadło na ziemię i uszkodziło się lub spadło do wody. W takich przypadkach, należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Wtyczki kabla zasilającego nie wkładaj do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj mokrymi rękami i ciągnąc za kabel zasilania!

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i do podobnego rodzaju celów (przygotowanie potraw)! Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego nie jest przeznaczony do innych celów handlowych i do stosowania w środowiskach takich jak kuchnie dla pracowników sklepów, biur i gospodarstw rolnych lub w innych środowiskach pracy. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez klientów w hotelach, motelach, miejscach zapewniających nocleg i śniadanie i w innych obiektach noclegowych.
- Jednostki napędowe nie wolno zanurzać do wody i myć pod bieżącą wodą!
- Miksera należy używać tylko w pozycji roboczej w miejscach, gdzie nie zagraża niebezpieczeństwo przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **piec, piekarnik, kuchenka, grill, itp.**) i mokrych powierzchni (np. **zlewozmywaków, umywalk, itp.**).
- Urządzenie należy używać tylko z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Stosowanie innych akcesoriów może stanowić zagrożenie dla obsługi.
- Akcesoriów nie należy wkładać do żadnych otworów ciała.
- Nie należy używać urządzenia bez włożonych surowców!
- Nie należy zdejmować akcesoriów, gdy działa silniki!
- Końcówki robocze ze względów bezpieczeństwa nie mogą być wymieniane podczas pracy silnika.
- Zanim zdejmiesz akcesoria lub napędu od pojemnika, pozwól, aby obracające się części zatrzymały się całkowicie.
- Podczas miksowania, mieszania, ubijania nigdy nie należy podawać większej ilości płynów niż **500 ml** i płyn należy opracować tylko w pojemniku do miksowania.
- Nie używaj żywności o wyższej temperaturze niż **ok. 80 °C**.
- Nigdy nie wsuwaj np. **palców, widelca, noża, łopatk, łyżki** do obrotowych części i akcesoriów urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru!
- Jeśli przetwarzana żywność zaczyna przyklejać się do sprzętu (np. **noża, pojemnika**), urządzenie wyłącz i delikatnie oczyścić sprzęt (np. **łopatką**).
- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego urządzenia.
- Upewnij się, że przewód nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
- Nigdy nie ładuj urządzenia z uszkodzoną stacją ładującą lub adapterem ładowania.
- Nie używaj stacji ładującej ani adaptera do ładowania innych urządzeń!
- Podczas normalnej pracy nie należy wyjmować baterii. Wyjmuj baterie tylko w przypadku, gdy urządzenie potrzeba zlikwidować (patrz rozdz. **V. EKOLOGIA**).
- Przewodu zasilającego nie owijaj wokół urządzenia, przedłużysz jego żywotność.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie można go zanurzać w wodzie lub zginać przez krawędzie.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego, jest konieczne, żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (np. z innych urządzeń).
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż, dla których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, poranienia o ostrza noża miksera**) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – jednostka napędowa

A1 – przełącznik bezpieczeństwa (ON/WŁĄCZONO)*

A2 - przełącznik (ON/OFF)

A3 - wskaźnik baterii

B – nasadka miksująca

C – pojemnik do miksowania

D – stacja ładująca i uchwyt

E – złącze do ładowania

F – adapter ładowania

* Silnik pracuje, aż do momentu, gdy włącznik jest wciśnięty.

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami. Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Podczas pierwszego uruchomienia należy części, które będą miały kontakt z żywnością umyć w gorącej wodzie z detergentem, dokładnie spłukać czystą wodą i wytrzeć je suchą lub pozostawić do wysuszenia.

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy w pełni naładować (patrz rozdz. część V. **PRZECHOWYWANIE I ŁADOWANIE JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ**). Za każdym razem należy upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane (po odłączeniu od adaptera ładowania i po włączeniu urządzenia będzie świecić kontrolka na poziomie „MAX“). Jeżeli urządzenie miga na poziomie „MIN“, poziom baterii jest niski i trzeba ją naładować. Urządzenie posiada przycisk bezpieczeństwa (**A1**), który potrzeba wcisnąć i trzymać podczas pracy. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać (zalecamy jednym palcem trzymać przycisk bezpieczeństwa a drugim przycisk (**A2**) aby włączyć urządzenie).

Włożenie i wyjęcie końcówki do miksowania (B)

Nasadkę miksującą **B** nasuń na napęd **A**, następnie obracając ustal (rys. 2). Zdejmuje się w odwrotny sposób.

IV. UŻYCIE AKCESORIÓW

Następujące rady powinny być traktowane, jako przykłady i inspiracja, ich celem nie jest instruowanie, ale pokazanie różnych możliwości przetwarzania żywności. Czasy przygotowania (przetwarzania) żywności są jedynie orientacyjne i są w jednostkach sekund i minut. Ilość przetworzonej żywności należy wybrać tak, aby podczas ich przetwarzania uniknąć przekroczenia maksymalnej pojemności pojemnika - oznaczone **kreską**. Większe ilości przetworzonej żywności muszą być podzielone na kilka partii i należy ciągle sprawdzać zawartość pojemników.

Zaleca się, aby od czasu do czasu pracę przerywać, urządzenie wyłączyć i usunąć wszystkie pokarmy, które przykleiły się końcówki miksującej/do ubijania, noża sierpowego, pojemnika lub pokrywki (zobacz rozdz. I. **OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA**).

Końcówka do miksowania (B)

Uważaj, ostrze noża jest bardzo ostre! Jest przeznaczone do miksowania soków, koktajliów mlecznych, mleka, sosów, zup, majonezów, żywności dla niemowląt, puree, itp.

UWAGA: Maksymalny czas pracy to **1 minuta**. Następnie należy na **10 - 15 minut** przerwać pracę w celu schłodzenia napędu.

Mikser **A** chwyć do ręki i końcówkę miksującą **B** włóż do pojemnika **C** napelnionego potrawą. Naciskając przycisk **A2** wprowadź napęd w ruch. Podczas pracy, poruszaj mikserem w pojemniku, tak, aby były idealnie przetworzone surowce. Będą przetworzone w przybliżeniu za ok. 10 sekund do 1 minuty. Po zakończeniu, zwolnij włącznik, wyjmij końcówkę z pojemnika i wyczyść.

Zalecenia

- Substancje twardsze powinny być pokrojone na małe kawałki. Nie przetwarzaj bardzo twardych surowców (np. kostek lodu, itp.). Nóż byłby zbyt wcześnie stępiony.
- Surowce twarde (np. rośliny strączkowe, soja, itp.), należy moczyć w wodzie przed przetworzeniem.
- Im dłużej żywność przetwarzasz wynik będzie płynniejszy.
- Płynem tworzącym pianę (np. mleko) nie należy wypełniać pojemnika **C** do znaku „MAX“, aby uniknąć przepełnienia.
- Jeśli nie jesteś zadowolony z wyniku, wyłącz urządzenie, wymieszaj składniki za pomocą łopatkı, odbierz część surowców, lub dodaj trochę płynu.

Ilość żywności i czasy przetwarzania

Potrawa	Max. ilość	Czas
Potrawy dla niemowląt, zupy i sosy	100 - 500 ml	60 s
Koktajle i napoje miksowane	100 - 500 ml	60 s
Owoce i warzywa	100 - 200 g	30 s
Rzadkie ciasto	100 - 500 ml	60 s

V. PRZECHOWYWANIE I ŁADOWANIE I JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ

- 1) Jeśli na urządzeniu podczas pracy zacznie migać kontrolka na poziomie „MIN“, urządzenie należy wyłączyć.
- 2) Zdejmij nasadkę miksującą i umieść ją w stacji ładującej. Nasadka miksująca może być również włożona, ale tylko do przegródki, która nie jest przeznaczona do ładowania urządzenia (rys.3)
- 3) Podłącz złącze ładowania do gniazdka zasilania, które znajduje się w stacji ładującej. Następnie podłącz adapter ładowania do prądu. Wskaźnik ładowania baterii zacznie migać. Urządzenie posiada 3 diody **LED**. Jeśli będą świecić wszystkie 3 (do poziomu **MAX**), urządzenie jest naładowane i przygotowane do użycia.
- 4) Ładowanie baterii trwa około 2 godzin. Pojemność baterii wynosi około 15 minut.
- 5) Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, odłącz adapter ładowania od prądu i ze stacji ładującej. Pozostaw urządzenie w stacji ładującej, która służy także do przechowywania, lub wyjmij ze stacji ładującej i w razie potrzeby zmontuj i użyj.

VI. KONSERWACJA

Nie należy używać żrących i agresywnych środków czyszczących!

Czyszczenie napędu **A** należy wilgotną szmatką z detergentem. **Zadbaj, aby do wewnętrznych części nie dostała się woda!** Wszystkie akcesoria bezpośrednio po użyciu, należy umyć w ciepłej wodzie z detergentem, opłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha (akcesoria **C** można myć w zmywarce – jednak nie mikser **B**). Końcówki z wałem miksera **B** nie można podczas czyszczenia zanurzać do wody.

Podczas czyszczenia końcówki miksera **B** należy pracować bardzo starannie. Upewnij się, aby krawędzie tnące akcesoriów nie przyszły do kontaktu z twardymi przedmiotami, które je stępią ograniczając ich skuteczność.

Niektóre składniki mogą przebarwić akcesoria. Jednakże nie ma to wpływu na funkcjonowanie urządzenia i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. To zabarwienie zazwyczaj za jakiś okres samo zniknie. Części z tworzyw sztucznych nie należy suszyć nad źródłami ciepła (np. **kuchenki elektryczne/kuchenki gazowe**).

Po oczyszczeniu należy przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu, z dala od dzieci i osób niekompetentnych.

VII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (zobacz www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VIII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Objętość naczynia - do siekania (ml)	700
Masa - zespół napędowy (kg) około	0,5

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 95/2006/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Jest zgodny z rozporządzeniem 1935/2004/ES Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do z żywnością.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych zmian od wykonania standardowego, które nie ma wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do użytku domowego.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS –Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy.

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráň, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres na www.eta.cz. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. Výrobok odosiľajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odeslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka
---	---	---

Kupon č. 3

eta

Kupon č. 2

eta

Kupon č. 1

eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

7055

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Deklarovaná hodnota
akustického výkonu
Lc = 80 dB (A)/1pW.

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku, nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku.“
BEZ DATA PRODEJE A RAZÍTKA PRODEJCE JE ZÁRUČNÍ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUCE NEBUDE PROVEDENA!

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“. BEZ DÁTUMU PREDAJA A PEČIATKY PREDÁVAJÚCEHO JE ZÁRUČNÝ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUKE NEBUDE VYKONANÁ!

Kupon č. 1

Typ ETA 7055

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ ETA 7055

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ ETA 7055

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

© DATE 29/1/2013